

N. 2000 — 3403

[C — 2000/10153]

**22 DECEMBER 2000. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de bijdrage in de werkings-, personeels- en oprichtingskosten van de kansspelcommissie verschuldigd door de houders van de vergunningen A, B, C en E**

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het besluit hetwelk de Regering de eer heeft aan Uwe Majesteit voor te leggen heeft als hoofddoel, in toepassing van artikel 19 van de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers het bedrag van de jaarlijkse bijdrage verschuldigd door de houders van de licenties A, B, C en E in de werkings-, personeels-, en oprichtingskosten van de kansspelcommissie vast te leggen.

Bij de Wetgevende Kamers zal een ontwerp van wet ter bevestiging van dit besluit worden ingediend binnen een termijn van twee maanden vanaf de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Artikel 19 van de voornoemde wet van 7 mei 1999 bepaalt dat het bedrag van deze bijdrage uitsluitend moet dienen om de werkings-, oprichtings- en personeelskosten van de kansspelcommissie te dekken.

De oprichtingskosten zijn gedeeltelijk gekend (kantoor, vaste kost,...). De begrotingskredieten ingeschreven in het programma betreffende de kansspelcommissie belopen 31,3 miljoen frank binnen de aangepaste begroting 2000 en 44,8 miljoen in de ontwerpbegroting 2001.

De werkingskosten, daarentegen, zijn niet geheel gekend. Enkel de kosten voor het statutair personeel en het contractueel personeel, aangeworven voor een periode van twee jaar zijn gekend, vele andere kosten zijn dit absoluut niet :

1. De oprichtingskost van een gegevensbank.

Deze gegevensbank, voorzien in artikel 55 van de wet van 7 mei 1999, moet 24 uur op 24 kunnen functioneren. Dit houdt in dat voor het personeel van het Ministerie van Justitie een 8 uren rotatiesysteem wordt ingesteld. Daarbij komt dat de computers van het Ministerie van Justitie hiervoor niet uitgerust zijn. Er is een specifieke installatie nodig waarvoor de kost op dit ogenblik op 40 miljoen wordt geschat. De werkingskost van deze gegevensbank (voeding van de repertoria, beheer van het systeem) is ook niet gekend en zal afhangen van het aantal noodzakelijke toegangen (minstens 180 voor de lunaparken+ 9 voor de casino's + toegang voor de politiediensten + toegang voor de leden van de commissie en haar secretariaat die de hoedanigheid hebben van OGP) dus waarschijnlijk meer dan 300 toegangen.

2. De kost van de controles (artikel 52 van de wet van 7 mei 1999)

Bij gebrek aan een aangepaste metrologische dienst in België of laboratoria erkend krachtens een koninklijk besluit genomen in toepassing van de wet van 20 juli 1990 betreffende de accreditatie van certificatie- en keuringsinstellingen, alsmede van beproevingslaboratoria, zal men zijn toevlucht moeten nemen tot een Europese aanbesteding ter aanduiding van een laboratorium van een andere lidstaat van de EEG, hiertoe erkend in zijn land. Daarenboven zijn de opdrachten van de politie van de commissie en de financiële controle op de rekeningen van de ondernemingen (lunaparken en casino's) met behulp van bedrijfsrevisoren, niet gekend.

F. 2000 — 3403

[C — 2000/10153]

**22 DECEMBRE 2000. — Arrêté royal fixant la contribution aux frais de fonctionnement, de personnel et d'installation de la commission des jeux de hasard due par les titulaires de licences de classe A, B, C et E**

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté que le Gouvernement a l'honneur de soumettre à Votre signature a pour objet principal de fixer, en application de l'article 19 de la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs, le montant de la contribution annuelle, due par les titulaires de licence de classe A, B, C et E, aux frais de fonctionnement, de personnel et d'installation de la commission de jeux de hasard.

Les Chambres législatives seront saisies d'un projet de loi de confirmation du présent arrêté dans un délai de deux mois à partir de sa publication au *Moniteur belge*.

L'article 19 de la loi du 7 mai 1999 précitée prévoit que le montant de cette contribution doit servir uniquement à couvrir les frais d'installation, de fonctionnement et de personnel de la commission des jeux de hasard.

Les frais d'installation sont partiellement connus (bureau, frais fixes, ...). Les crédits budgétaires inscrits au programme relatif à la commission des jeux de hasard s'élèvent à 31,3 millions de francs dans le budget ajusté 2000 et à 44,8 millions de francs dans le projet de budget 2001.

Par contre, les frais de fonctionnement eux ne sont pas complètement connus. Seuls sont connus les frais de personnel statutaire et les frais de personnel engagé pour une période de 2 ans à titre contractuel. De nombreux autres frais sont totalement inconnus :

1. Prix d'installation d'une banque de données.

Cette banque de données, prévue par l'article 55 de la loi du 7 mai 1999, doit pouvoir fonctionner 24h/24h. Ce qui suppose du personnel au sein du Ministère de la Justice une rotation de 8 heures. En plus, les ordinateurs du Ministère de la Justice ne conviennent pas. Il faut une installation spécifique dont le coût est estimé à 40 millions actuellement. Le prix de fonctionnement de cette banque de données (alimentation des répertoires, gestion du système, etc...) est lui aussi inconnu et dépendra du nombre d'accès nécessaires (au moins 180 pour les luna-parks + 9 pour les casinos + accès par les services de police + accès aux membres de la commission et du secrétariat de la commission qui ont qualité d'OPJ) soit probablement plus de 300 accès.

2. Le coût des contrôles (article 52 de la loi du 7 mai 1999).

A défaut de disposer en Belgique d'un service de métrologie adapté ou de laboratoires agréés en vertu d'un arrêté royal pris en exécution de la loi du 20 juillet 1990 concernant l'accréditation des organismes de certification et de contrôle ainsi que des laboratoires d'essais, il faudra recourir par voie d'appel d'offre européen à la désignation d'un laboratoire d'un autre état membre de la CEE agréé à cette fin dans son pays. Par ailleurs, les missions de police de la commission et le contrôle financier des comptes des entreprises (luna parks et casinos) à l'aide de réviseurs d'entreprise sont inconnus.

3. De wetgeving op de casino's zal in het beste geval slechts in werking treden op 1 januari 2002. Op deze manier zullen de inkomsten, voor wat de casino's betreft, niet gerealiseerd worden in 2001.

4. Rekening houdend met het aantal in 2001 uit te reiken vergunningen, is het nodig, naast het tijdelijk personeel, interim-personeel aan te werven om de aanvragen te behandelen die zullen ingediend worden binnen de voorziene termijnen.

5. Het zal onmogelijk zijn het geheel van de aanvragen te behandelen in 2001 (ongeveer 10.000), waardoor ongeveer slechts 80 % van de opbrengsten in het vooruitzicht kunnen gesteld worden.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,  
Van Uwe Majesteit,  
de zeer eerbiedige  
en zeer getrouwe dienaren.  
De Minister van Justitie,  
M. VERWILGHEN  
De Minister van Financiën,  
D. REYNDERS  
De Minister van Economie,  
Ch. PICQUE  
De Minister van Binnenlandse Zaken,  
A. DUQUESNE  
De Minister van Volksgezondheid,  
Mevr. M. AELVOET

**22 DECEMBER 2000. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de bijdrage in de werkings-, personeels- en oprichtingskosten van de kansspelcommissie verschuldigd door de houders van vergunningen klasse A, B, C en E**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.  
Gelet op de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers en meer bepaald artikel 19 en 71;  
Gelet op het advies van de kansspelcommissie, gegeven op 8 november 2000;  
Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 21 november 2000;  
Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 28 november 2000;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid, dat het absoluut noodzakelijk is, dat de bepalingen betreffende de lijst van de toegelaten kansspelen en de werkingsregels ervan, de bepaling van de regels inzake het beheer van de kansspelinrichtingen klasse II en III en de modaliteiten betreffende het bekomen van de vergunningen klasse B en C, en de vorm ervan ten laatste in werking treden op 1 januari 2001, gegeven het feit dat deze bepalingen kansspelapparaten betreffen waarvoor een niet terugbetaalbare belasting moet betaald zijn op 1 januari van elk jaar. Het is dientengevolge aangewezen, om coherent systeem te verkrijgen op deze datum de bijdrage vast te stellen van de houders van vergunningen klasse A, B, C en E in de werkings-, personeels-, en oprichtingskosten van de kansspelcommissie te meer daar artikel 2 van dit besluit het bedrag vaststelt van de retributies voor het burgerlijk jaar 2001. Het is daarom onontbeerlijk dat dit besluit tegelijk in werking treedt met de koninklijke besluiten betreffende de exploitatie van de kansspelinrichtingen klasse II en III en het verkrijgen van de vergunningen B, C en E:

3. La mise en œuvre de la législation sur les casinos ne sera effective qu'au 1<sup>er</sup> janvier 2002 dans les meilleur des cas. De la sorte, les revenus prévus pour les casinos ne seront pas effectifs en 2001.

4. Compte tenu du nombre de licence à délivrer en 2001, il est nécessaire d'engager du personnel intérimaire en plus du personnel temporaire pour traiter les demandes qui vont être introduites dans le meilleur délai.

5. Il sera impossible de traiter l'ensemble des demandes en 2001 (environ 10.000), en sorte qu'environ 80 % seulement des recettes peuvent être envisagées.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,  
de Votre Majesté,  
les très respectueux  
et très fidèles serviteurs.  
Le Ministre de la Justice,  
M. VERWILGHEN  
Le Ministre des Finances,  
D. REYNDERS  
Le Ministre de l'Economie,  
Ch. PICQUE  
Le Ministre de l'Intérieur,  
A. DUQUESNE  
La Ministre de la Santé publique,  
Mme M. AELVOET

**22 DECEMBRE 2000. — Arrêté royal fixant la contribution aux frais de fonctionnement, de personnel et d'installation de la commission des jeux de hasard due par les titulaires de licences de classe A, B, C et E**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.  
Vu la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs, notamment les articles 19 et 71;  
Vu l'avis de la commission des jeux de hasard, donné le 8 novembre 2000;  
Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 21 novembre 2000;  
Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 28 novembre 2000;

Vu l'urgence motivée par le fait qu'il est absolument indispensable que les dispositions relatives à la liste des jeux de hasard autorisés et à leurs règles de fonctionnement, aux règles relatives au fonctionnement et à la gestion des établissements de classe II et III ainsi qu'aux modalités des demandes d'obtention des licences de classe B et C, et à la forme de celle-ci, entrent en vigueur au plus tard le 1<sup>er</sup> janvier 2001, dès lors que ces dispositions visent des appareils de jeux pour lesquels une taxe non récupérable doit être payée le 1<sup>er</sup> janvier de chaque année. Il convient par conséquent, afin d'obtenir un système cohérent, de fixer pour cette date la contribution des titulaires de licences de classe A, B, C et E dans les frais de fonctionnement, de personnel et d'installation de la commission des jeux de hasard, d'autant que l'article 2 du présent arrêté fixe le montant des rétributions pour l'année civile 2001. Il est dès lors indispensable que le présent arrêté entre en vigueur de manière concomitante aux arrêtés royaux relatifs à l'exploitation des établissements de jeux de hasard de classe II et III et à l'obtention des licences B, C et E:

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 13 december 2000, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie, van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Economie, van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en van Onze Minister van Volksgezondheid en op advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De Minister van Justitie wijst de agenten van het ministerie van Justitie aan die belast zijn met de inning van de retributies bedoeld in artikel 19 van de wet van 7 mei 1999 als bijdrage in de werkings-, personeels- en oprichtingskosten van de kansspelcommissie, hierna commissie genoemd, en haar secretariaat, die ten laste van de houders van vergunningen klasse A, B, C en E vallen.

**Art. 2.** § 1. De retributies worden, één keer per jaar, betaald, ten laatste tegen 31 mei van ieder burgerlijk jaar, ongeacht de duur van de vergunning en dit voor heel de komende werkingsperiode van de commissie, die overeenkomt met één burgerlijk jaar. Het bedrag van de retributies wordt jaarlijks vastgesteld.

§ 2. Voor het burgerlijk jaar 2001, bedraagt de retributie voor een vergunning klasse A 600.000 frank, de retributie voor een vergunning klasse B bedraagt 300.000 frank, de retributie voor een vergunning klasse C bedraagt 4.000 frank, de retributie voor een vergunning klasse E bedraagt 100.000 frank voor de houders die enkel diensten leveren in het raam van het onderhoud, het herstel of de uitrusting van de kansspelen, voor al de andere houders van een vergunning klasse E bedraagt de retributie 50.000 frank per aangevatte schijf van 50 toestellen.

Daarenboven bedraagt de retributie voor de houders van een vergunning klasse A, die automatische kansspelen exploiteren, 10.000 frank per toestel met een minimum van 300.000 frank.

§ 3. De retributie voor de eerste periode van de exploitatie van het spel wordt volledig betaald, uiterlijk één maand na de kennisgeving.

§ 4. Voor het burgerlijk jaar 2001, wordt het geheel van de retributies betaald ten laatste één maand na de kennisgeving.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 4.** Onze Minister van Justitie, Onze Minister van Financiën, Onze Minister van Economie, Onze Minister van Binnenlandse Zaken, Onze Minister van Volksgezondheid zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 december 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,  
M. VERWILGHEN

De Minister van Financiën,  
D. REYNDERS

De Minister van Economie,  
Ch. PICQUE

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
A. DUQUESNE

De Minister van Volksgezondheid,  
Mevr. M. AELVOET

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné en date du 13 décembre 2000, en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre de l'Economie, de Notre Ministre de l'Intérieur, de Notre Ministre de la Santé publique et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le Ministre de la Justice désigne les agents du ministère de la Justice qui sont chargés de la perception des rétributions visées à l'article 19 de la loi du 7 mai 1999 en tant que contribution aux frais d'installation, de personnel et de fonctionnement de la commission des jeux de hasard, ci-après dénommée la commission et de son secrétariat, mis à charge des titulaires de licences de classe A, B, C et E.

**Art. 2.** § 1. Les rétributions sont payées une seule fois par an, au plus tard pour le 31 mai de chaque année civile, quelle que soit la durée d'exploitation et ce, pour toute la période de fonctionnement de la commission, qui correspond à une année civile. Le montant des rétributions est fixé annuellement.

§ 2. Pour l'année civile 2001, la rétribution pour une licence de classe A s'élève à 600.000 francs, la rétribution pour une licence de classe B s'élève à 300.000 francs, la rétribution pour une licence de classe C s'élève à 4.000 francs, la rétribution pour une licence de classe E s'élève à 100.000 francs pour les détenteurs qui prestent exclusivement des services d'entretien, de réparation ou d'équipement de jeux de hasard, la rétribution pour tous les autres détenteurs de la licence de classe E s'élève à 50.000 francs par tranche, entamée, de 50 appareils.

En outre, la rétribution pour les détenteurs d'une licence de classe A qui exploitent des jeux de hasard automatiques, s'élève à 10.000 francs par appareil avec un minimum de 300.000 francs.

§ 3. La rétribution pour la première période d'exploitation de jeu est entièrement payée au plus tard un mois après la notification.

§ 4. Pour l'année civile 2001, les rétributions sont entièrement payées au plus tard un mois après la notification.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur Belge*.

**Art. 4.** Notre Ministre de la Justice, Notre Ministre des Finances, Notre Ministre de l'Economie, Notre Ministre de l'Intérieur et Notre Ministre de la Santé publique sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 décembre 2000.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,  
M. VERWILGHEN

Le Ministre des Finances,  
D. REYNDERS

Le Ministre de l'Economie,  
Ch. PICQUE

Le Ministre de l'Intérieur,  
A. DUQUESNE

La Ministre de la Santé publique,  
Mme M. AELVOET